



Ministero dei Beni e delle Attività Culturali e del Turismo

DIREZIONE GENERALE SPETTACOLO

Repertoriamento N° 2251 del 29/12/2014

IL DIRETTORE GENERALE

VISTO il Regio Decreto 18 novembre 1923, n. 2440;

VISTA la Legge 31/12/2009 n. 196;

VISTO il Decreto Legislativo 30 marzo 2001, n. 165;

VISTO l'art.1, comma 2 della Legge 24 giugno 2013, n.71, recante il trasferimento delle funzioni in materia di turismo al Ministero per i beni e le attività culturali

VISTO il D.P.C.M. del 29 agosto 2014 n.171;

VISTO il decreto del Ministro per i beni e le attività culturali di assegnazione delle risorse in data 13 gennaio 2014;

VISTO il decreto-legge 31 maggio 2010, n. 78, convertito in legge, con modificazioni, dall'art. 1, comma 1, L. 30 luglio 2010, n. 122, recante misure urgenti in materia di stabilizzazione finanziaria e di competitività economica;

CONSIDERATO che la Direzione Generale per lo spettacolo dal vivo è impegnata in attività dedicate allo sviluppo e al sostegno della mobilità artistica, anche attraverso progetti in partenariato con altri Paesi europei;

TENUTO CONTO della lettera prot.n. 17069 del 19/12/2014 (all.to 1) con la quale la ProHelvetia, coordinatore dell'iniziativa, richiedeva al MiBACT-DGS di rinnovare anche nel 2015 la partecipazione al progetto Seminario di Avignone, programma rivolto a giovani artisti di diversi Paesi europei che prevede la loro partecipazione ad un percorso di incontri con gli artisti presenti al Festival di Avignone e a dibattiti con critici e teorici dell'area della performing art;

CONSIDERATA la necessità di dare continuità anche nel 2015 al progetto Seminario di Avignone, promosso e realizzato dalla Fondazione Pro Helvetia e dal Festival D'Avignone e già realizzato con successo nel 2014 nell'ambito del Festival stesso;

VISTA la lettera prot.n. 17207 del 22/12/2014 con la quale il MiBACT-DGS confermava la propria adesione all'iniziativa (all.to 2);

CONSIDERATO che a seguito di rinunce verificatesi nel corso dell'anno 2014 sono avanzati dai fondi stanziati sul FUS danza 2014 € 3.000,00;



Ministero dei Beni e delle Attività Culturali e del Turismo

DIREZIONE GENERALE SPETTACOLO

TENUTO CONTO che la commissione danza riunita nella seduta del 18/9/2014 ha stabilito che eventuali avanzi sui fondi FUS danza potessero essere utilizzati a sostegno di progetti di promozione internazionale, come da verbale allegato (all.to 3);

VISTO il Decreto del Ministro dell'Economia e delle Finanze – Dipartimento della Ragioneria Generale dello Stato IGB Ufficio XI n. 65521 del 30 luglio 2010, con il quale sono stati istituiti i capitoli di bilancio nello Stato di previsione del Ministero per i Beni e le Attività Culturali per le funzioni del soppresso ETI;

DECRETA

- di disporre l'impegno di € 3.000,00 (tremila/00 euro) da imputare al cap. 6624 esercizio finanziario 2014 da erogare alla Fondation suisse pour la culture Pro Helvetia a titolo di contributo finalizzato al sostegno della fase di avvio del Seminario di Avignone 2015.

I pagamenti saranno disposti con successivi provvedimenti esecutivi.

IL DIRETTORE GENERALE
Dr. Salvatore Nastasi

prohelvetia

MIBACT
Direzione Generale per lo Spettacolo dal vivo
Piazza Santa Croce in Gerusalemme 9/a
I-00185 Roma

Zurich, 17/12/2014
Le Séminaire en Avignon 2015

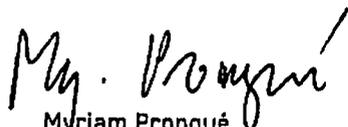
Dear Sir, dear Madam,

The Festival d'Avignon is offering a seminar from 16 to 23 July 2015 aimed at up-and-coming artists involved in the performing arts, with a focus on theatre and dance. 12 young artists from several countries will be selected and given the chance to participate in a full programme of discovery and encounters centred on contemporary artistic expression as presented at the Festival.

Launched in 2013 in partnership with Pro Helvetia, Swiss Arts Council, the aim of the Séminaire en Avignon is to provide the young generation of stage professionals with a platform for in-depth exchanges on both the practical and theoretical level. The programme will give participants the opportunity to share in the discovery of a range of performances of different kinds, to meet European and international practitioners and to take part in debates with some of the Festival's guest artists, critics and theoreticians in the area of the performing arts. After the success of the edition 2014, which included two Italian participants, Pro Helvetia hereby asks MIBACT if Italy is interested in participating to the edition 2015. The Swiss Arts Council will assure the coordination of the project in collaboration with Festival d'Avignon.

The opportunity is open to theatre and dance practitioners no older than 35 to 31.12.2015: directors, actors, performers, choreographers and set designers working professionally on an on-going basis in their own country. As most of the events are in French, it is essential that seminar participants should have a good command of the language, in addition to English.

Hoping for an Italian participation in the Séminaire en Avignon 2015, we send our best regards.


Myriam Prongué
Head of Theatre

T +41 44 267 71 71
fammann@prohelvetia.ch


Anne Maurer
Theatre

T +41 44 267 71 90
amaurer@prohelvetia.ch

MIBACT-DU-SS
DU-SS-SSUR
17069 19/12/2014
S.37.13.01/7.62

zurich
paris
cairo
johannesburg
new delhi
shanghai

roma, milano, venezia
new york
san francisco

Pro Helvetia
Schweizer Kulturstiftung
Hirschengraben 22
CH-8024 Zurich
T +41 44 267 71 71
F +41 44 267 71 06
info@prohelvetia.ch
www.prohelvetia.ch



Ministero dei Beni e delle Attività Culturali e del Turismo

DIREZIONE GENERALE SPETTACOLO

Mrs Myriam Prongué
Head of theatre
Pro Helvetia
Hirschengraben 22
CH 8024 Zurich
Switzerland

MBAC-DG-SS
DG-SS-SEGR
0017207 22/12/2014
Cl. S.37.13.01/7.62

Object: collaboration for "Seminaire en Avignon 2015"

With this letter we want to inform you that – on the basis of your request of collaboration ref. number 17069 of 19/12/2014 – the Ministry of Cultural Heritage and Activities and Tourism / Directorate-General of Performing Arts confirms its interest in cooperating with Pro Helvetia and Avignon Festival for the "Seminaire" which will be held from 16 to 23 July 2015 in the frame of the Festival itself. It will be addressed to young artists from several countries participating in a full programme of discovery and encounters centred on contemporary artistic expression of the performing arts.

The Ministry will commit itself to raise the necessary resources in order to sustain the activities involving the Italian participants.

The economic support to the project will be detailed subsequently by an economic agreement in accordance with the project and its activities.

Best wishes

The General Director
Dott. Salvatore Nastasi



Ministero dei beni e delle attività culturali e del turismo
DIREZIONE GENERALE PER LO SPETTACOLO DAL VIVO

COMMISSIONE CONSULTIVA PER LA DANZA

Estratto Verbale N. 4/2014
del 18 settembre 2014

Il giorno 18 settembre 2014, alle ore 10.00, presso il Ministero per i Beni e le Attività Culturali, Direzione Generale per lo Spettacolo dal Vivo, si è riunita la Commissione Consultiva per la Danza di cui all'art. 2 del D.P.R. 14 maggio 2007 n. 89, in prosecuzione della seduta del 17 settembre 2014, per esaminare i restanti punti all'ordine del giorno, in merito alle assegnazioni di contributo per l'anno 2014, qui di seguito indicati :

- Progetti speciali
- Attività all'estero
- Varie ed eventuali.

Sono presenti:

ANNA CREMONINI (Presidente)
ALESSANDRO PONTREMOLI
SERGIO TROMBETTA
FIORENZO ALFIERI
RITA TURCHETTI

Svolge le funzioni di Segretario la d.ssa Manuela Simonetti, funzionario C3

Assistono: d.ssa Donatella Ferrante dirigente Serv. III Danza

dott. Pierluigi Canali, sig.ra Patrizia Meloni, d.ssa Mariacaterina Caserta,
sig.ra Dorian Lipari

PRESIDENTE (CREMONINI): constatata la presenza del numero legale, dichiara aperta la seduta.

O M I S S I S



Ministero dei beni e delle attività culturali e del turismo
DIREZIONE GENERALE PER LO SPETTACOLO DAL VIVO

PRESIDENTE : infine, come già successo nell'anno precedente, chiede alla Commissione di indicare come destinare possibili residui del FUS danza 2014 nell'eventualità che pervenissero rinunce verso la fine dell'anno e quindi in tempi troppo ristretti per convocare la Commissione Consultiva della Danza, al fine di non disperdere le già esigue finanze destinate al settore coreutico;

COMMISSIONE: come per l'anno 2013, all'unanimità esprime parere favorevole all'assegnazione di eventuali residui del FUS che dovessero realizzarsi negli ultimi giorni dell'anno a favore di attività di promozione internazionale a carattere continuativo e pluriennale quali la NID, il Workshop per giovani artisti ad Avignone gestito dalla PRO-HELVETIA, il Fringe Festival di Edimburgo, etc., o alla Biennale di Venezia. Ritiene opportuno che, qualora si trattasse di somma esigue, i fondi siano da assegnare all'iniziativa di Avignone ritenuta la più idonea anche in relazione al target specifico, ovvero i giovani coreografi e/o danzatori e/o registi.

Esclude, pertanto, la riconvocazione della Commissione stessa;

O M I S S I S

PRESIDENTE (CREMONINI) : esauriti gli argomenti all'ordine del giorno, e constatato che nessun componente chiede ulteriormente la parola, alle ore 16,00 dichiara chiusa la seduta.

Il Segretario
(d.ssa M. Simonetti)

fto Simonetti

IL PRESIDENTE
(d.ssa Anna CREMONINI)

fto Cremonini

Si attesta che il presente stralcio di verbale, composto da n. 2 pagine, compresa la presente, è conforme all'originale e costituisce parte integrante del verbale relativo alla seduta della Commissione Consultiva per la Danza del 18 settembre 2014.

IL SEGRETARIO
(d.ssa Manuela Simonetti)

Manuela Simonetti